

# MINI HIFI SYSTEM

## M 2100



DE

FOR A GOOD REASON  
**GRUNDIG**

# **INHALT**

---

<b>3</b>	<b>AUFSTELLEN UND SICHERHEIT</b>	
<b>4</b>	<b>AUF EINEN BLICK</b>	
4	Die Bedienelemente der HiFi-Anlage	
7	Die Fernbedienung	
9	Die Anzeigen der HiFi-Anlage	
<b>10</b>	<b>ANSCHLIESSEN/VORBEREITEN</b>	
10	Lautsprecher anschließen	
10	Antenne anschließen	
10	MP3 Player oder USB-Memory Stick anschließen	
11	Externe Geräte anschließen	
11	Kopfhörer anschließen	
11	Externes Aufnahmegerät anschließen	
12	Netzkabel anschließen	
12	Batterien in die Fernbedienung einlegen	
<b>13</b>	<b>EINSTELLUNGEN</b>	
13	Uhrzeit einstellen	
13	Rundfunk-Programme einstellen und speichern	
<b>14</b>	<b>ALLGEMEINE FUNKTIONEN</b>	
14	Ein- und Ausschalten	
14	ECO-Modus	
14	Automatische Abschaltung	
14	Lautstärke ändern	
14	Klangeffekte wählen	
14	Bässe oder Höhen ändern	
14	Loudness	
14	Stummschaltung (Mute)	
14	Uhrzeit anzeigen	
14	Helligkeit der Anzeige einstellen	
<b>15</b>	<b>TUNER-BETRIEB</b>	
15	Programmquelle Tuner wählen	
15	Programmplätze wählen	
15	Stereo-/Mono-Empfang	
15	RDS-Programminformationen einblenden	
<b>16</b>	<b>BETRIEB MIT DIGITALEN DATENTRÄGER</b>	
16	Betrieb mit CD's	
16	Betrieb mit MP3-Player oder USB-Memory Stick	
16	Musikdatenträger einlegen/anschließen	
17	Wiedergabe	
17	Titel-Informationen aufrufen (bei MP3/WMA)	
18	Wiederhol-Funktionen	
18	Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergeben (Random)	
18	Titel kurz anspielen (Intro)	
19	Musikprogramm erstellen	
<b>20</b>	<b>BLUETOOTH-BETRIEB</b>	
20	Kompatibel mit folgenden Geräten	
20	Programmquelle Bluetooth wählen	
20	Bluetooth Zuspielgerät suchen und verbinden	
20	Ein angemeldetes Bluetooth Zuspielgerät aktivieren	
20	Wiedergabe vom Bluetooth Zuspielgerät	
20	Bluetooth Zuspielgerät abmelden	
<b>21</b>	<b>BETRIEB MIT EXTERNEN GERÄTEN</b>	
21	Tonsignal eines externen Gerätes hören	
21	Auf ein externes Aufnahmegerät aufnehmen	
<b>22</b>	<b>TIMER-BETRIEB</b>	
22	Timer	
22	Sleep-Timer	
<b>23</b>	<b>INFORMATIONEN</b>	
23	HiFi-Anlage reinigen	
23	CD-Teil reinigen	
23	Technische Daten	
24	GRUNDIG Kundenberatungszentrum	
24	Umwelthinweis	
24	Allgemeine Hinweise für Geräte mit Laser	
25	Störungen selbst beheben	

# AUFSTELLEN UND SICHERHEIT

---

Beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Die HiFi-Anlage ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wollen Sie die HiFi-Anlage in Regalwänden, Schränken, etc. aufstellen, sorgen Sie bitte für ausreichende Belüftung der HiFi-Anlage. Ein Freiraum von mindestens 10 cm seitlich, oberhalb und an der Rückseite der HiFi-Anlage darf nicht unterschritten werden.
- Bedecken Sie die HiFi-Anlage nicht mit Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen, etc.
- Bitte beachten Sie beim Aufstellen der HiFi-Anlage, dass Möbeloberflächen mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, die häufig chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze greifen u.a. das Material der Gerätefüße an. So entstehen Rückstände auf der Möbeloberfläche, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.
- Wenn die HiFi-Anlage starken Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, zum Beispiel beim Transport vom Kalten ins Warme, nehmen Sie die HiFi-Anlage für mindestens zwei Stunden nicht in Betrieb.
- Die HiFi-Anlage ist für den Betrieb in trockenen Räumen bestimmt. Sollten Sie sie dennoch im Freien betreiben, sorgen Sie unbedingt dafür, dass sie vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser) geschützt ist.
- Betreiben Sie die HiFi-Anlage nur in einem gemäßigten Klima.
- Stellen Sie die HiFi-Anlage nicht in unmittelbare Nähe der Heizung oder in die pralle Sonne; dadurch wird die Kühlung beeinträchtigt.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z.B. Vasen) auf die HiFi-Anlage. Stecken Sie keine Fremdkörper in das CD-Fach.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf die HiFi-Anlage.

■ Treten Fehlfunktionen auf, etwa wegen einer kurzzeitigen Netzüberspannung oder wegen einer elektrostatischen Aufladung, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker und schließen Sie ihn nach einigen Sekunden wieder an.

■ Sie dürfen die HiFi-Anlage auf keinen Fall öffnen. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

■ Gewitter stellen eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn die HiFi-Anlage ausgeschaltet ist, kann sie durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden. Bei einem Gewitter müssen Sie immer den Netzstecker ziehen.



Ständige Benutzung der Kopfhörer bei hoher Lautstärke kann zu Schäden am Gehör führen.

## Hinweis:

- Schließen Sie keine Geräte an, wenn Ihr Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie vor dem Anschließen auch die anderen Geräte aus!
- Stecken Sie den Netzstecker Ihres Gerätes erst dann in die Steckdose, wenn Sie die externen Geräte angeschlossen haben! Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker frei zugänglich ist!

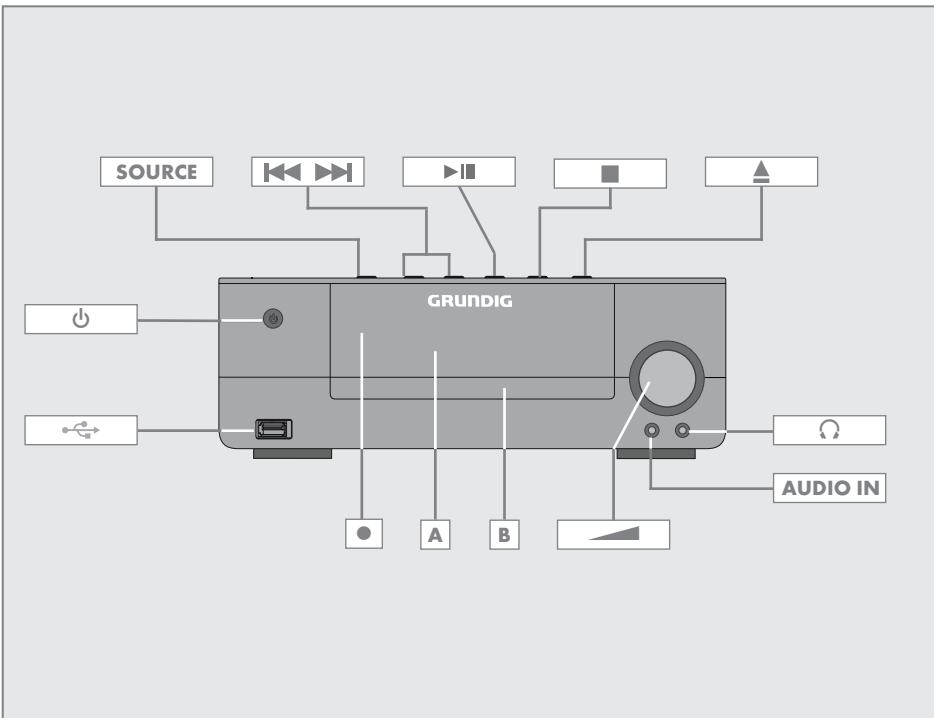
## Achtung: Hochfrequenz Strahlung

■ Das Gerät muss in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung angemeldet und betrieben werden.

Das Gerät hat eine integrierte Antenne, es darf nicht mit anderen Antennen oder Sendeanlagen betrieben werden.

# AUF EINEN BLICK

## Die Bedienelemente der HiFi-Anlage



# AUF EINEN BLICK

---

## Die Vorderseite

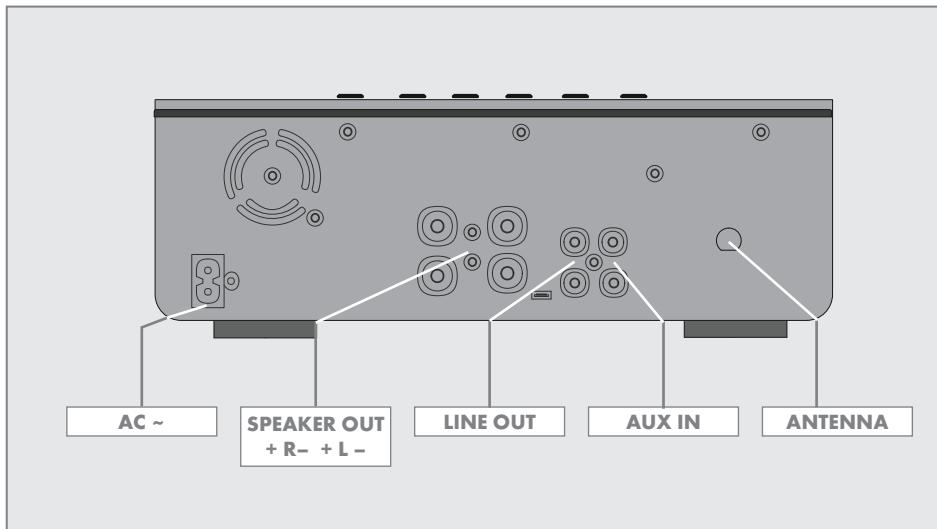
- ⌚ Kurz drücken schaltet das Gerät aus Bereitschaft (Stand-by) ein und wieder in Bereitschaft.  
Drücken und gedrückt halten aktiviert den ECO-Modus.
- USB-Schnittstelle Typ A, zum Anschließen eines USB-Memory Sticks oder MP3-Players.
- Infrarotsensor für die Signale der Fernbedienung.
- [A] Die Anzeigen der HiFi-Anlage.
- [B] CD-Fach.
- ◀ Ändert die Lautstärke.
- AUDIO IN** Audiosignal-Eingang ( $\varnothing$  3.5 mm) zum Anschließen eines externen Gerätes.
- ⌚ Kopfhörerbuchse zum Anschließen eines Stereo-Kopfhörers mit Klinkenstecker ( $\varnothing$  3,5 mm).  
Die Lautsprecher des Gerätes werden automatisch abgeschaltet.

## Die Oberseite

- SOURCE** Schaltet das Gerät aus Bereitschaft (Stand-by) ein.  
Wählt die Programmquellen Tuner, Bluetooth, Aux, Audio In, Disc und USB.
- ◀◀ ▶▶ Im Tuner-Betrieb: Drücken und gedrückt halten startet den Frequenzsuchlauf rückwärts oder vorwärts;  
kurzes Drücken schaltet die Frequenz schrittweise zurück oder weiter.
- Im Betrieb mit Datenträgern:  
Wählen Titel rückwärts oder vorwärts;  
drücken und gedrückt halten sucht eine bestimmte Passage rückwärts oder vorwärts.
- Im Stand-by und Timer-Betrieb:  
zum Einstellen der Stunden/  
Minuten.
- ▶▷ Im Betrieb mit Datenträgern:  
Startet die Wiedergabe;  
schaltet in Wiedergabe-Pause.
- Im Betrieb mit Datenträgern:  
endet die Wiedergabe.
- ▲ Öffnet und schließt das CD-Fach.

# AUF EINEN BLICK

## Die Rückseite



**AC ~** Buchse für das Netzkabel.

**Hinweis:**

- Nur durch Ziehen des Netzsteckers ist die HiFi-Anlage vollständig vom Stromnetz getrennt.

**SPEAKER OUT** Klemmen zum Anschließen der Lautsprecherkabel.  
**+ R-** + **L-**

R = rechter Kanal, L = linker Kanal,

**LINE OUT** Audiosignal-Ausgang zum Anschließen eines externen Aufnahmegerätes.

**AUX IN** Audiosignal-Eingang ( $\varnothing$  3.5 mm) zum Anschließen eines externen Gerätes, z.B. einen MP3-Player.

**ANTENNA** Antennenbuchse für das Kabel der Hausantenne oder die beiliegende Behelfsantenne.

# AUF EINEN BLICK

## Die Fernbedienung



- ▶ Schaltet die HiFi-Anlage in Bereitschaft (Stand-by) und aus Bereitschaft mit der zuletzt gewählten Programmquelle ein.
- ▲ Öffnet und schließt das CD-Fach.
- FM Wählt die Programmquelle Tuner.
- Bluetooth Wählt die Programmquelle Bluetooth.
- CD Wählt die Programmquelle CD.
- USB Wählt die Programmquelle USB.
- AUDIO IN AUX** Wählt die Programmquellen Audio In und Aux für den Betrieb mit einem externen Gerät.
- ∞ Im Tuner-Betrieb: Schaltet zwischen FM-Stereo-Empfang und Mono-Empfang um.
- ☀ Verändert die Helligkeit der Anzeige.
- RDS Ruft RDS-Informationen auf.
- INTRO Im Betrieb mit Datenträgern: Zum kurzen Anspielen von Titeln.
- 🔁 Im Betrieb mit Datenträgern: Zur Wiedergabe von Titeln in zufälliger Reihenfolge.
- 🔂 Im Betrieb mit Datenträgern: Zum Wiederholen eines Titels, der CD, des Albums oder des Musikprogrammes.
- INFO Im Betrieb mit Datenträgern: Schaltet die Anzeige zwischen aktueller Titelnummer und abgelaufene Spielzeit um und zeigt – wenn vorhanden – die ID3 Tag -Informationen.
- ⌚ In Stand-by: Aktiviert die Einstellungen für die Uhrzeit.
- ⌚ Aktiviert die Einstellungen für den Timer-Betrieb.
- ◀▶ Im Betrieb mit Datenträgern: Wählen Titel vorwärts oder rückwärts; Im Stand-by und Timer-Betrieb: Zum Einstellen der Stunden/Minuten.

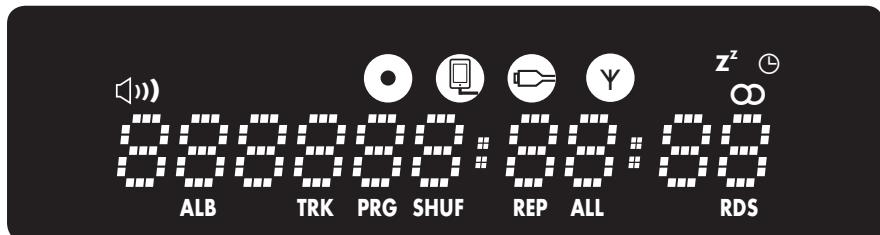
# AUF EINEN BLICK

---

- ◀◀ ▶▶ Im Tuner-Betrieb: Drücken und gedrückt halten startet den Frequenzsuchlauf rückwärts oder vorwärts; kurzes Drücken schaltet die Frequenz schrittweise zurück oder weiter.  
Im Betrieb mit Datenträgern: Suchen einer bestimmte Passage rückwärts oder vorwärts.
- ▶▶ Im Tuner-Betrieb: Drücken und gedrückt halten übernimmt die RDS-Uhrzeit.  
Im Betrieb mit Datenträgern: Startet die Wiedergabe; schaltet in Wiedergabe-Pause.
- SLEEP** Aktiviert den Sleep-Timer-Betrieb, stellt die Sleep-Timer-Zeit ein.
- PAIRING** Im Betrieb mit Datenträgern:  
Beendet die Wiedergabe.  
Im Bluetooth-Betrieb: Trennt die Verbindung zum Bluetooth Zuspielgerät.
- + ☐ - Im Betrieb mit Datenträgern: Wählen Alben.
- 🔇 Schaltet die Lautsprecher der HiFi-Anlage stumm und wieder laut.
- ↘ + Verändern die Lautstärke.
- BASS + Zum Einstellen der Bässe.
- DSC** Wählt verschiedene Klangeffekte.
- LOUDNESS** Loudness sorgt für besseren Klangeindruck bei geringer Lautstärke.
- TREBLE + Zum Einstellen der Höhen.
- 1 ... 0 Im Tuner-Betrieb: Wählen Programmplätze.
- 10 + Im Tuner-Betrieb: Wählt die Zehnerstelle der Programmplätze.
- PROG** Im Tuner-Betrieb: Aktiviert die Speicherfunktion;  
speichert Rundfunk-Programme auf Programmplätzen.  
Im Betrieb mit Datenträgern: Aktiviert die Funktion Erstellen eines Musikprogramms;  
speichert Titel beim Erstellen eines Musikprogrammes.

# AUF EINEN BLICK

## Die Anzeigen der HiFi-Anlage



Die Loudness-Funktion ist aktiviert.



Der Betrieb mit Datenträgern (Disc) wurde gewählt.



Der AUX-Betrieb wurde gewählt.



Der Betrieb mit Datenträgern (USB) wurde gewählt.



Der TUNER-Betrieb wurde gewählt.



Der Sleep-Timer ist aktiviert.



Der Timer ist aktiviert.



Im Tuner-Betrieb: ein FM-Stereo-Programm wird empfangen.

88888:88:88

In Bereitschaft (Stand-by): Zeigt die Uhrzeit an.

In jeder Betriebsart: Zeigt kurz die Programmquelle an; zeigt kurz die Lautstärke und die Klangeffekte an.

Im Tuner-Betrieb: Zeigt den Programmnamen sowie RDS-Informationen oder den Wellenbereich und die Frequenz an.

Im Betrieb mit Datenträgern: Zeigt die Gesamtzahl der Alben und der Titel und die abgelaufene Spielzeit und wenn vorhanden die ID3 Tag-Informationen (Laufschrift) an.



**ALB**

Im Betrieb mit Datenträgern:  
Zeigt Alben an.

**TRK**

Im Betrieb mit Datenträgern:  
Zeigt Titel an.

**PRG**

Im Tuner-Betrieb: Ein Rundfunk-Programm wird gespeichert.

Im Betrieb mit Datenträgern:  
Ein Musikprogramm wird erstellt.

**SHUF**

Im Betrieb mit Datenträgern:  
Die Random-Funktion ist aktiviert.

**REP**

Im Betrieb mit Datenträgern:  
Ein Titel wird wiederholt.

**ALB REP**

Im Betrieb mit Datenträgern:  
Ein Album wird wiederholt.

**REP ALL**

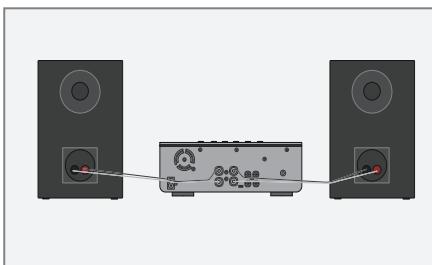
Im Betrieb mit Datenträgern:  
Alle Titel des Datenträgers werden wiederholt.

**RDS**

Ein RDS-Programm wird empfangen.

# ANSCHLIESSEN/VORBEREITEN

## Lautsprecher anschließen

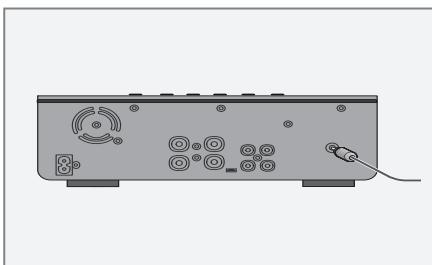


- 1 Litzen der Lautsprecherkabel seitlich in die Schraubverschlüsse der Lautsprecher stecken und Schraubverschlüsse festschrauben.
- 2 Litzen der Lautsprecherkabel in die Schraubverschlüsse »**SPEAKER OUT R L**« der HiFi-Anlage stecken und Schraubverschlüsse fest-schrauben.

### Hinweise:

- Hierbei linken und rechten Kanal beachten (L = linker Kanal, R = rechter Kanal).
- Jeweils die roten Buchsen (+) der HiFi-Anlage mit den roten Buchsen (+) der Lautsprecher verbinden.

## Antenne anschließen



- 1 Antennenkabel der Hausantenne in die Antennenbuchse »**ANTENNA**« der HiFi-Anlage stecken.

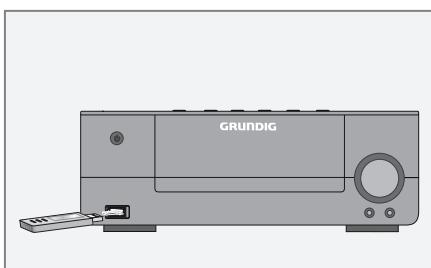
### Hinweis:

- Sollte keine Hausantennenanlage zur Verfügung stehen, verwenden Sie die mitgelieferte Behelfsanenne. Diese ermöglicht bei geeigneter Positionierung den Empfang von FM- (UKW) Ortssendern in ausreichender Empfangsqualität. Die Behelfsanenne darf nicht verkürzt werden.

## MP3 Player oder USB-Memory Stick anschließen

### Achtung:

- Beim Herstellen der USB-Verbindung muss die HiFi-Anlage ausgeschaltet sein. Ist dies nicht der Fall, kann es zum Verlust von Daten kommen.



- 1 USB-Schnittstelle des MP3 Players mit handelsüblichem USB-Kabel mit der Buchse »« der HiFi-Anlage verbinden;

oder

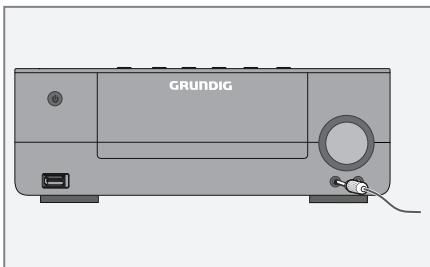
- USB-Stecker des USB-Memory Sticks in die Buchse »« der HiFi-Anlage stecken.

# ANSCHLIESSEN/VORBEREITEN

## Externe Geräte anschließen

### Hinweis:

- Schalten Sie die HiFi-Anlage zum Anschließen externer Geräte aus.

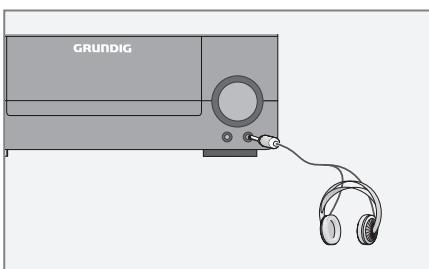


- Tonausgangs-Buchsen des externen Gerätes mit handelsüblichem Audiokabel an die Buchsen »**AUX IN**« der HiFi-Anlage anschließen.

### Hinweis:

- Schließen Sie einen MP3-Player bevorzugt an Buchse »**AUDIO IN**« an.

## Kopfhörer anschließen



- Klinkenstecker ( $\varnothing$  3,5 mm) des Kopfhörers in die Buchse »**Ø**« der HiFi-Anlage stecken.

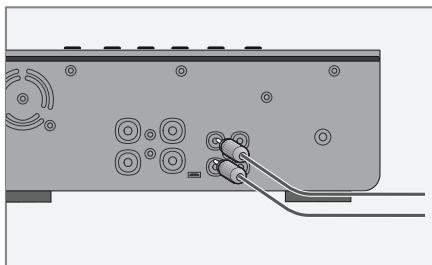
### Hinweis:

- Die Lautsprecher der HiFi-Anlage werden abgeschaltet.

### Achtung:

- Übermäßige Lautstärke bei Verwendung von Kopf- oder Ohrhörern kann zur Schädigung des Gehörs führen.

## Externes Aufnahmegerät anschließen



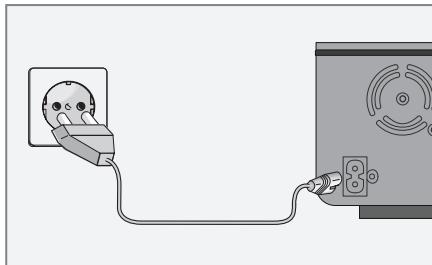
- Toneingangs-Buchsen des externen Aufnahmegerätes mit handelsüblichem Audiokabel an die Buchsen »**LINE OUT**« der HiFi-Anlage anschließen.

# ANSCHLIESSEN/VORBEREITEN

## Netzkabel anschließen

### Hinweise:

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild (auf der Unterseite der HiFi-Anlage) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Vor dem Anschließen des Netzkabels müssen alle anderen Geräte/Lautsprecher angeschlossen sein.



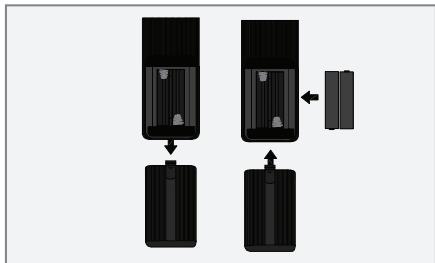
**1** Netzkabel in die Buchse »AC ~« der HiFi-Anlage stecken.

**2** Stecker des Netzkabels in die Steckdose stecken.

### Achtung:

- Über das Netzkabel ist die HiFi-Anlage mit dem Stromnetz verbunden. Wenn Sie die HiFi-Anlage vollständig vom Stromnetz trennen wollen, müssen Sie den Netzstecker ziehen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker während des Betriebes frei zugänglich bleibt und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.

## Batterien in die Fernbedienung einlegen



**1** Batteriefach öffnen, dazu auf den Verschluss des Deckels drücken und den Deckel abnehmen.

**2** Beim Einlegen der Batterien (Typ Micro, 2 x 1,5 V, R 03/UM 4 / AAA) die im Batteriefachboden markierte Polung beachten.

**3** Batteriefach schließen.

### Hinweise:

- Setzen Sie die Batterien keiner extremen Hitze wie z.B. durch Sonneneinstrahlung, Heizungen, Feuer, etc. aus.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie verbraucht sind oder wenn Sie die HiFi-Anlage längere Zeit nicht benutzen. Für Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstehen, kann nicht gehaftet werden.

### Umwelthinweis:

- Die Batterien - auch schwermetallfrei - dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden.

# EINSTELLUNGEN

---

## Automatischer Programmsuchlauf für FM-Rundfunk-Programme

Nach dem erstmaligen Anschließen der Hi-Fi-Anlage an das Stromnetz kann der Automatische Programmsuchlauf gestartet werden.

**1** HiFi-Anlage mit »«, »**SOURCE**« am Gerät oder »**FM**« an der Fernbedienung einschalten.

**2** Programmquelle TUNER mit »**SOURCE**« am Gerät oder »**FM**« der Fernbedienung wählen.

- Anzeige: »**AUTO INSTALL**« und »**PRESS PLAY STOP CANCEL**«.

**3** Suchlauf mit »« starten.

- Das Gerät sucht bis zu 40 empfangssstarke Programme und speichert sie automatisch.

Nach Ende des Suchlaufs ist das auf Platz 01 gespeicherte Programm zu hören.

### Hinweise:

■ Der automatische Programm-Suchlauf kann mit »« am Gerät oder »/PAIRING« an der Fernbedienung abgebrochen werden.

■ Sie können den automatischen Programm-Suchlauf erneut starten, dazu »**PROG**« so lange drücken, bis die Frequenzanzeige in den Schnelldurchlauf wechselt.

Anzeige: »**AUTO**«.

## Rundfunk-Programme einstellen und speichern – manuell

**1** Gewünschtes Rundfunk-Programm einstellen, dazu »« oder »

- Anzeige: Die Frequenz ändert sich in 50 kHz-Schritten;

oder

»« oder »

**2** Rundfunk-Programm auf einem Programmplatz speichern, dazu »**PROG**« drücken, gewünschten Programmplatz mit »

**3** Zum Suchen und Speichern weiterer Rundfunk-Programme die Schritte 1 bis 2 wiederholen.

## Uhrzeit einstellen

**1** In Stand-by zum Aktivieren der Einstellung »

- Anzeige: »**CLOCK SET**« und danach »**CLOCK 24 HR**«.

**2** Stunden-Format (12- oder 24-Stunden) mit »**VOLUME +**« am Gerät oder mit »

- Die Stunden blinken.

**3** Die Stunden der Uhrzeit mit »**VOLUME +**« am Gerät oder mit »

- Die Minuten blinken.

**4** Die Minuten der Uhrzeit mit »**VOLUME +**« am Gerät oder mit »

- Anzeige: die aktuelle Uhrzeit.

### Hinweise:

■ Einige RDS-Programme übertragen ein RDS-Zeitsignal. Überträgt das gewählte RDS-Programm diese Zeitinformation, kann die Uhrzeit automatisch aktualisiert werden.

»**RDS**« sooft drücken, bis die Uhrzeit angezeigt wird. Wird »**RDS CLK**« angezeigt, wurde das Zeitsignal noch nicht empfangen. Bitte warten, bis die Uhrzeit angezeigt wird.

Wenn die korrekte Uhrzeit angezeigt wird, diese übernehmen, dazu »

■ Die Uhrzeit muss nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers erneut eingestellt werden.

# ALLGEMEINE FUNKTIONEN

---

## Ein- und Ausschalten

Nur durch Ziehen des Netzsteckers ist die HiFi-Anlage vom Stromnetz getrennt!

- 1 HiFi-Anlage mit »⊕« oder »**SOURCE**« am Gerät einschalten.
  - Die zuletzt aktive Programmquelle wird automatisch gewählt.

### Hinweis:

- Die HiFi-Anlage kann auch mit »**FM**«, »**Bluetooth**«, »**CD**«, »**USB**« oder »**AUX**« an der Fernbedienung eingeschaltet werden.

- 2 HiFi-Anlage mit »⊕« in Bereitschaft (Stand-by) schalten.

## ECO-Modus

Die HiFi-Anlage wird während Stand-by in den ECO-Modus geschaltet. Dadurch sinkt die Leistungsaufnahme auf unter 0,5 W.

Im ECO-Modus erlischt die Uhrzeit-Anzeige, sie kann jedoch mit »⊕« eingeblendet werden.

- 1 Im ECO-Modus »⊕« einmal drücken.
  - Die Uhrzeit wird 90 Sekunden angezeigt.
- 2 Im ECO-Modus »⊕« drücken und für 2 Sekunden gedrückt halten.
  - Das Gerät schaltet in Stand-by, die Uhrzeit wird angezeigt.
  - Das Gerät schaltet nach 15 Minuten zurück in den ECO-Modus.

## Automatische Abschaltung

Das Gerät schaltet automatisch nach 15 Minuten in Stand-by, wenn:

- sich das Gerät in Stellung „Stopp“ befindet;
- an Buchse »**AUX IN**« kein Audio-Signal anliegt;
- an Buchse »**AUDIO IN**« kein Stecker angeschlossen ist;
- das Bluetooth Zuspielgerät kein Audio-Signal liefert.

Für den weiteren Gebrauch das Gerät erneut einschalten.

## Lautstärke ändern

- 1 Lautstärke mit »**VOLUME**« an der HiFi-Anlage oder mit »– **VOL +**« der Fernbedienung ändern.

## Klangeffekte wählen

Sie können zwischen den voreingestellten Klangeffekten wählen.

- 1 Gewünschten Klangeffekt mit »**DSC**« der Fernbedienung wählen.

## Bässe oder Höhen ändern

- 1 Bässe mit »– **BASS +**« an der Fernbedienung ändern.

- 2 Höhen mit »– **TREBLE +**« an der Fernbedienung ändern.

## Loudness

Die Loudnessfunktion sorgt für besseren Klangeindruck bei geringer Lautstärke.

- 1 Loudness mit »**LOUDNESS**« an der Fernbedienung ein- und ausschalten.

### Hinweis:

- Wird ein Klangeffekt gewählt, hebt dies die Einstellung der Bässe, Höhen oder Loudness wieder auf

## Stummschaltung (Mute)

Mit dieser Funktion schalten Sie die Lautsprecher der HiFi-Anlage stumm und wieder laut.

- 1 Stummschaltung mit »🔇« an der Fernbedienung aktivieren.
- 2 Stummschaltung mit »🔇« an der Fernbedienung deaktivieren.

## Uhrzeit anzeigen

- 1 Uhrzeit mit »⊕« an der Fernbedienung anzeigen.

- 2 Uhrzeit mit »⊕« an der Fernbedienung abschalten.

## Helligkeit der Anzeige einstellen

- 1 Helligkeit der Anzeige (3 Stufen) mit »💡« an der Fernbedienung einstellen.

## Programmquelle Tuner wählen

- 1 Programmquelle TUNER mit »**SOURCE**« am Gerät oder »**FM**« an der Fernbedienung wählen.
  - Das zuletzt gewählte Programm ist zu hören (Last Station Memory).

## Programmplätze wählen

- 1 Programmplatz mit »**|<**« oder »**|>**« an der Fernbedienung wählen.

### Hinweis:

- Der Programmplatz kann auch mit den Zifferntasten »**1 ... 0**« angewählt werden.  
Für zweistellige Programmplätze zuerst »**10+**« drücken. Die gewählte „10er Stelle“ bleibt vorgewählt.

## Stereo-/Mono-Empfang

Empfängt die HiFi-Anlage Stereo-Programme, erscheint in der Anzeige »**CD**«. Ist das Signal dieses Stereo-Programms schwach und dadurch die Tonqualität beeinträchtigt, kann auf Mono-Empfang geschaltet werden.

- 1 Mit »**CD**« an der Fernbedienung auf Mono-Empfang schalten.
- 2 Zum Umschalten auf Stereo-Empfang erneut »**CD**« an der Fernbedienung drücken.

## RDS-Programminformationen einblenden

Empfängt das Gerät ein RDS-Programm, erscheinen in der Anzeige der Programmname und »**RDS**«. Stehen keine Informationen zur Verfügung, erscheint in der Anzeige die Empfangsfrequenz.

Es können zusätzliche Informationen eingeblendet werden.

- 1 Informationen zum aktuellen RDS-Programm einblenden, dazu »**RDS**« wiederholt drücken.
  - Folgende Anzeigen erscheinen nacheinander:
    - Der Name des Rundfunkprogrammes.
    - Der Programmtyp (PTY), z.B. »Pop Musik«.
    - Stehen keine Informationen zur Verfügung, erscheint »[Kein PTY]«.
    - Die Uhrzeit.
    - Der Radiotext.
    - Die Frequenz.

# BETRIEB MIT DIGITALEN DATENTRÄGER

## Betrieb mit CD's



- Nicht abgespielt werden können CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD oder Computer CDs.
- Im MP3/WMA-Betrieb sind die Begriffe „Album“ und „File“ ausschlaggebend. „Album“ entspricht dem Ordner am PC, „File“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel. Insgesamt darf eine MP3/WMA-CD nicht mehr als 999 Titel/Ordner enthalten.
- Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner-/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.
- Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstößen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.
- Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt. Das CD-Fach schließt sich nach kurzer Zeit automatisch.
- Keine Aufkleber auf der CD anbringen. Die Oberfläche der CD sauber halten.
- Mit Ihrem Gerät können Sie sowohl herkömmliche 12 cm CDs als auch 8 cm CDs abspielen. Ein Adapter wird nicht benötigt.

## Betrieb mit MP3-Player oder USB-Memory Stick

- Die Buchse »« unterstützt keine USB Hubs und ist auch nicht geeignet zum direkten anschließen an einen PC.
- Bei der USB-Schnittstelle dieses Gerätes handelt es sich um eine Standardschnittstelle. Alle aktuell bekannten MP3-Chipkonzepte wurden bei ihrer Entwicklung berücksichtigt. Wegen der rasanten Weiterentwicklung im MP3-Bereich und täglich neuer Hersteller kann die Kompatibilität von MP3-Playern/USB-Memory Sticks leider nur eingeschränkt garantiert werden.  
Ist der USB-Betrieb beeinträchtigt oder nicht möglich, liegt daher keine Fehlfunktion des Gerätes vor.
- Ein bidirekionaler Datenaustausch im Sinne eines ITE-Gerätes gemäß EN 55022/EN 555024 ist nicht möglich.
- Die USB-Übertragung stellt keine eigene Betriebsart dar, sondern ist lediglich eine Zusatzfunktion.
- Entfernen Sie während der Wiedergabe niemals MP3-Player/USB-Memory Stick. Dies kann zur Beschädigung der Daten und der Geräte führen.  
Für dadurch auftretende Schäden geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

## Musikdatenträger einlegen/an-schließen

### Disk einlegen

- 1 CD-Fach mit »▲« öffnen.
  - Das CD-Fach öffnet sich.
- 2 Gewünschte Disk mit dem Aufdruck nach oben einlegen.
- 3 CD-Fach mit »▲« schließen.
  - Die Disk wird gelesen.
  - Anzeige im MP3/WMA-Betrieb: die Gesamtzahl der Alben und Titel.
  - Anzeige im CD-DA-Betrieb: die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit.

# BETRIEB MIT DIGITALEN DATENTRÄGER

## MP3 Player oder USB-Memory Stick anschließen

- 1 Gerät mit »« in Bereitschaft (Stand-by) schalten.
- 2 USB-Schnittstelle des MP3 Players über ein handelsübliches USB-Kabel mit der Buchse »« der HiFi-Anlage verbinden;  
**oder**  
USB-Stecker des USB-Memory Sticks in die Buchse »« der HiFi-Anlage stecken.
- 3 Gerät mit »« aus Bereitschaft (Stand-by) einschalten.
  - Anzeige: die Gesamtzahl der Alben und Titel.

## Programmquelle wählen

- 1 Gewünschte Programmquelle (»CD« oder »USB«) mit »CD« oder »USB« wählen.

## Wiedergabe

### Wiedergabe starten

Beim Abspielen von Musik-CDs können Titel gewählt werden, beim Abspielen von MP3/WMA-Files können auch Ordner gewählt werden.

- 1 Wiedergabe mit »« starten;

**oder**

- den gewünschten Ordner mit »« wählen, danach Titel mit »« oder »« wählen.
  - Die Wiedergabe startet automatisch.
  - Anzeige: Anzahl der Ordner und der Titel, der Titelname und die abgelaufene Spielzeit.

### Hinweis:

- Ist keine Datenträger eingelegt/angeschlossen, wird die Meldung »NO DISC« oder »NO USB« angezeigt.

## Pause und Wiedergabe fortsetzen

- 1 Während der Wiedergabe mit »« in Wiedergabe-Pause schalten.
  - Anzeige: die Spielzeitanzeige blinkt.
- 2 Wiedergabe mit »« fortsetzen.

## Wiedergabe unterbrechen (Resume)

- 1 Wiedergabe unterbrechen, dazu » / PAIRING« einmal drücken.
  - Nach einem erneuten Anwählen des Datenträgers wird die Wiedergabe an der Position fortgesetzt, an der sie beendet wurde.

## Wiedergabe beenden

- 1 Wiedergabe beenden, dazu » / PAIRING« zweimal drücken.
  - Bei dem erneuten Start der Wiedergabe wird diese mit dem ersten Titel begonnen.

## Aktuellen Titel wiederholen

- 1 Während der Wiedergabe »« kurz drücken.

## Anderen Titel wählen

- 1 Während der Wiedergabe »« oder »« so oft drücken, bis die Nummer des gewünschten Titels in der Anzeige erscheint.
  - Die Wiedergabe des gewählten Titels startet automatisch.

## Passage eines Titels suchen

- 1 Während der Wiedergabe »« oder »« drücken und gedrückt halten, bis die gewünschte Passage gefunden ist.
- 2 Werden »« oder »« losgelassen, beginnt die Wiedergabe.

## Titel-Informationen aufrufen (bei MP3/WMA)

Wenn auf dem Datenmedium vorhanden, werden Informationen über Interpret, Album und Titel angezeigt (ID3-Tag).

- 1 Informationen abrufen, dazu »« wiederholt drücken.

# BETRIEB MIT DIGITALEN DATENTRÄGER

## Wiederhol-Funktionen

### Einen Titel wiederholen (Repeat One)

- 1 Während der Wiedergabe »« einmal drücken.
  - Anzeige: »REP«, der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt.
- 2 Zum Beenden der Funktion »« so oft drücken, bis die Anzeige »REP« erlischt.

### Alle Titel eines Ordners wiederholen (Repeat Folder, nur MP3/WMA)

- 1 Während der Wiedergabe »« zweimal drücken.
  - Anzeige: »REP« leuchtet und »ALB« blinkt.
  - Alle Titel des aktuellen Ordners werden wiederholt abgespielt.
- 2 Zum Beenden der Funktion »« so oft drücken, bis die Anzeige »REP« erlischt.

### Alle Titel des Datenmediums wiederholen (Repeat All)

- 1 Während der Wiedergabe »« dreimal drücken.
  - Anzeige: »REP ALL«.
  - Alle Titel des Datenmediums werden wiederholt abgespielt.
- 2 Zum Beenden der Funktion »« so oft drücken, bis die Anzeige »REP ALL« erlischt.

## Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergeben (Random)

- 1 Während der Wiedergabe »« drücken.
  - Anzeige: »SHUF«.
  - Alle Titel des Datenmediums werden einmal in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
- 2 Random-Funktion mit »« ausschalten.
  - Die Anzeige »SHUF« erlischt.

## Titel kurz anspielen (Intro)

- 1 Während der Wiedergabe »INTRO« drücken.
  - Die Intro-Wiedergabe startet automatisch.
  - Alle Titel bzw. alle verbleibenden Titel des Datenträgers werden für ca. 10 Sekunden angespielt.
- 2 Zum Beenden der Funktion »INTRO« erneut drücken.

# BETRIEB MIT DIGITALEN DATENTRÄGER

## Musikprogramm erstellen

Sie können bis zu 32 Titel des eingelegten Datenträgers in einer bestimmten Reihenfolge speichern und danach wiedergeben. Ein Titel kann mehrmals gespeichert werden.

Die Eingaben sind nur in Stellung Stopp möglich.

### Titel wählen und speichern

- 1 Wiedergabe mit »■/**PAIRING**« beenden.
- 2 Funktion mit »**PROG**« aufrufen.  
– Anzeige: » 1 1 P--0 |«, »**PRG**« blinkt.
- 3 Den gewünschten Ordner mit »+ □ -« wählen, danach Titel mit »|◀« oder »|▶« wählen und mit »**PROG**« speichern.  
– Anzeige: » 1 2 P--02«, »**PRG**« blinkt.
- 4 Zum Speichern weiterer Titel den Schritt 3 wiederholen.

## Musikprogramm wiedergeben

- 1 Wiedergabe des Musikprogrammes mit »▶||« starten.  
– Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten programmierten Titel.
- 2 Wiedergabe beenden, dazu einmal »■/**PAIRING**« drücken.
- 3 Musikprogramm erneut wiedergeben, dazu in Stellung Stopp »**PROG**« und danach »▶||« drücken.

## Musikprogramm löschen

- 1 Das Musikprogramm kann gelöscht werden:  
dazu in Stellung Stopp »■/**PAIRING**« zweimal drücken;  
oder  
das CD-Fach öffnen;  
oder  
eine andere Programmquelle wählen.



## Kompatibel mit folgenden Geräten

Ihre M 2100 kann mit allen marktüblichen Bluetooth-fähigen Geräten verbunden werden, die den Standard A2DP einhalten. Dies betrifft z.B. Smartphones, Laptops und Tablet-PCs.

## Programmquelle Bluetooth wählen

- 1 Programmquelle Bluetooth mit »**SOURCE**« am Gerät oder »« an der Fernbedienung wählen.  
– Anzeige: »BT DISCONNECT«.

## Bluetooth Zuspielgerät suchen und verbinden

- 1 Am Bluetooth Zuspielgerät die Bluetooth Funktion aktivieren.
- 2 Am Bluetooth Zuspielgerät die Suchfunktion starten.  
– Nach kurzer Zeit wird Ihre M 2100 am Bluetooth Zuspielgerät angezeigt.
- 3 Am Bluetooth Zuspielgerät die M 2100 auswählen und verbinden.
- 4 Ist das Bluetooth Zuspielgerät mit Ihrem Gerät verbunden wird an der M 2100 »BT« angezeigt.

### Hinweis:

- Ihre M 2100 kann nur von einem Bluetooth Gerät das Audiosignal empfangen und wiedergeben, es können jedoch bis zu 8 Bluetooth Zuspielgerät angemeldet werden.

## Ein angemeldetes Bluetooth Zuspielgerät aktivieren

### Hinweise:

- Die Anmeldung der Bluetooth Zuspielgeräte muss nur einmal erfolgen.
- Beim Verlassen und der anschließenden Rückkehr in die Funk-Reichweite des M 2100 meldet sich das Bluetooth Zuspielgerät automatisch an.

- Die M 2100 verbindet sich automatisch nur mit dem zuletzt angemeldeten Bluetooth Zuspielgerät.
- Wenn das Bluetooth Zuspielgerät nicht erkannt wird, muss es über sein Menü wieder aktiviert werden.

## Wiedergabe vom Bluetooth Zuspielgerät

- 1 Wiedergabe am Bluetooth Zuspielgerät starten.
- 2 Gewünschte Lautstärke mit Lautstärke mit »**VOLUME**« an der HiFi-Anlage oder mit »– VOL +« der Fernbedienung einstellen.
- 3 Wiedergabe am Bluetooth Zuspielgerät beenden.

### Hinweise:

- Verschiedene Funktionen können auch an der M 2100 gesteuert werden.  
Wiedergabe-Pause mit »« wählen,  
Wiedergabe fortsetzen dazu erneut »« drücken;  
den vorherigen Titel mit »« wählen, den nächsten Titel mit »« wählen.
- Beachten Sie, die Reichweite der Datenübertragung kann in Abhängigkeit vom verwendeten Bluetooth Gerät und den baulichen Gegebenheiten bis zu 9 m betragen.

## Bluetooth Zuspielgerät abmelden

- 1 Das angemeldete Bluetooth Gerät abmelden oder am M 2100 »/PAIRING« länger drücken.  
– Die Anzeige wechselt auf »SEARCHING«.

## Bluetooth Gerät wieder anmelden

- 1 Wenn Sie aus der Reichweite der Datenübertragung gelangen oder den Bluetooth Modus abgeschaltet haben, wird das Bluetooth Zuspielgerät abgemeldet.
- 2 Zum erneuten Anmelden am Bluetooth Zuspielgerät Ihre M 2100 wieder auswählen.

### Hinweis:

- Wenn sich das bereits registrierte Bluetooth Zuspielgerät nicht mehr verbinden lässt, Ihre M 2100 aus der Geräteliste des Bluetooth Zuspielgerätes entfernen, neu suchen und erneut verbinden.

# BETRIEB MIT EXTERNEN GERÄTEN

---

## Tonsignal eines externen Gerätes hören

Sie können das Tonsignal eines externen Gerätes (z.B. ein MP3-Player) über die HiFi-Anlage wiedergeben.

### Hinweise:

- Die externen Geräte müssen an Buchse »**AUX IN**« oder an Buchse »**AUDIO IN**« angeschlossen sein.
  - Schließen Sie einen MP3-Player bevorzugt an Buchse »**AUDIO IN**« an.
- 1 Gerät mit »« aus Bereitschaft (Stand-by) einschalten.
  - 2 Programmquelle AUDIO IN oder AUX mit »**SOURCE**« am Gerät oder »**AUDIO IN AUX**« der Fernbedienung wählen.
    - Anzeige: »**AUDIO IN**« oder »**AUX**«.
  - 3 Wiedergabe am externen Gerät starten.

## Auf ein externes Aufnahmegerät aufnehmen

### Hinweis:

- Das externe Aufnahmegerät muss an den Buchsen »**LINE OUT**« angeschlossen sein.
- 1 Gewünschte Programmquelle mit »**FM**«, »**CD**«, »**USB**«, »« oder »**AUDIO IN AUX**« wählen.
  - 2 Gewünschten Datenträger anschließen/einlegen und Wiedergabe starten;  
oder  
Rundfunk-Programm wählen.
  - 3 Aufnahme am externen Aufnahmegerät starten.

Ihre HiFi-Anlage hat zwei Timer-Betriebsarten:

- Den Timer, der die HiFi-Anlage zur voreingestellten Zeit einschaltet, Sie mit der eingesetzten Programmquelle weckt.
- Den Sleep-Timer, der die HiFi-Anlage zur eingegebenen Zeit abschaltet.

## Hinweise:

- Die Einstellungen für den Timer-Betrieb können nur mit den Tasten der Fernbedienung durchgeführt werden.
- Die Uhrzeit an der HiFi-Anlage muss eingestellt sein.
- Wird während der Einstellung länger als 10 Sekunden keine Taste gedrückt, beendet die HiFi-Anlage den Vorgang automatisch. Sie müssen dann von vorne beginnen.

## Timer

### Timer einstellen

- 1 Im ausgeschalteten Zustand »⊕« drücken.
  - Anzeige: »TIMER SET« leuchtet, danach wird die zuletzt angewählte Programmquelle angezeigt.
- 2 Gewünschte Programmquelle (TUNER, DISC oder USB) mit »◀« oder »▶« wählen und mit »⊕« bestätigen.
  - Anzeige: Die Stunden der Ausschaltzeit blinken.

## Hinweis:

- Wurde die Signalquelle DISC oder USB gewählt und die Datei ist beschädigt oder es befindet sich keine CD im CD-Fach, so schaltet die HiFi-Anlage automatisch auf TUNER-Betrieb.
- 3 Stunden der Einschaltzeit mit »◀« oder »▶« eingeben und mit »⊕« bestätigen.  
Minuten der Einschaltzeit mit »◀« oder »▶« eingeben und mit »⊕« bestätigen.
  - Anzeige: »HOL«.
- 4 Gewünschte Lautstärke mit »◀« oder »▶« wählen und mit »⊕« bestätigen.
  - Anzeige: Die aktuelle Uhrzeit und »⊕«.
  - Der Timer ist aktiviert

### Weckbereitschaft aus- und einschalten

- 1 Weckbereitschaft ausschalten, dazu »⊕« einmal kurz drücken.
  - Anzeige: »⊕« erlischt, wenn der Timer abgeschaltet wurde.

### Sleep-Timer

#### Sleep-Timer einstellen

- 1 HiFi-Anlage mit »⊕« aus Bereitschaft (Stand-by) einschalten.
- 2 Funktion mit »SLEEP« der Fernbedienung aufrufen.
  - Anzeige: »SLEEP--OFF«.
- 3 Gewünschte Ausschaltzeit (»10«, »20« bis »90«, »OFF«) mit »SLEEP« wählen.
  - Anzeige: kurz z.B. »SLEEP--30«, anschließend die gewählte Programmquelle und »z<sup>z</sup>«.
  - Nach der gewählten Zeit schaltet sich die HiFi-Anlage ab.

#### Sleep-Timer vorzeitig beenden

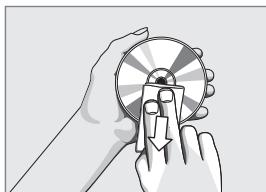
- 1 Zum vorzeitigen Beenden des Sleep-Timers »SLEEP« oft drücken, bis in der Anzeige »SLEEP--OFF« erscheint und »z<sup>z</sup>« erlischt;  
oder  
HiFi-Anlage mit »⊕« in Bereitschaft (Stand-by) schalten.

# INFORMATIONEN

## HiFi-Anlage reinigen

Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Zum Reinigen ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel beinhalten.

## CD-Teil reinigen



Wenn das Gerät CDs nicht einwandfrei lesen kann, benutzen Sie eine handelsübliche Reinigungs-CD, um die Laseroptik zu reinigen. Andere Reinigungsmethoden können die Laseroptik zerstören.

Zum Reinigen der CD ein fusselfreies Tuch benutzen und immer in einer geraden Linie von der Mitte der CD nach außen wischen, keine Reinigungsmittel für herkömmliche Schallplatten und keine Lösungs- oder Scheuermittel benutzen.

## Technische Daten



Dieses Gerät ist funkentstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien.

Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 1999/5/EC, 2009/125/EC und 2011/65/EU.

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite der HiFi-Anlage.

## System

### Spannungsversorgung

Betriebsspannung: 220 - 240 V~  
Netzfrequenz: 50/60 Hz  
Max. Leistungsaufnahme: : 25 W  
Leistungsaufnahme (ECO-Mode): ≤ 0,5 W

## Verstärker teil

### Ausgangsleistung:

Sinusleistung: 2 x 25 W  
Lautsprecherimpedanz: 6 Ω  
Signal-Rausch Abstand: ≥ 80 dBA

## Empfangsteil

Empfangsbereich: FM 87,5 ...108,0 MHz

## CD-Teil

Frequenzgang: 20 Hz ... 20 kHz  
Geräuschspannungsabstand: ≥ 96 dBA

## MP3/WMA

### Ordner und Titel:

Max. 256 Ordner und 999 Titel pro CD

### Dateisystem/Ordnerverwaltung:

ISO 9660 Level 1 kompatibel

## USB

USB 2.0 für Format FAT 32/16

## Abmessungen und Gewicht

Abmessungen Gerät (mit Schraubverschlüsse):  
B x H x T 260 x 100 x 300 mm

Gewicht Gerät: 1,9 kg

Abmessungen Lautsprecher:

B x H x T 155 x 240 x 235 mm

Gewicht Lautsprecher: 2,37 kg

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

# INFORMATIONEN

---

## Umwelthinweis



Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wieder verwendet werden können.

Das Produkt darf daher am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Nebenstehendes Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Mit der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

## Allgemeine Hinweise für Geräte mit Laser

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Ihr Gerät ist ein CLASS 1 LASER PRODUCT.

Das bedeutet, dass der Laser wegen seines technischen Aufbaus eigensicher ist, so dass der maximal erlaubte Ausstrahlwert unter keinen Umständen überschritten werden kann.

### Vorsicht:

Wenn andere als die hier spezifizierten Bedienungseinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann es zu gefährlicher Strahlungsexposition kommen.

Dieses Gerät sendet Laserstrahlen aus. Da die Gefahr von Augenverletzungen besteht, darf das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal geöffnet oder gewartet werden.

Wenn andere als die hier spezifizierten Einstellungen verwendet oder ANDERE VERFAHRENSWEISEN ausgeführt werden, kann es zu gefährlicher Strahlungsexposition kommen.

## GRUNDIG Kundenberatungszentrum

**Montag bis Freitag  
von 8.00 bis 18.00 Uhr**

Deutschland: 0911 / 590 597 30  
Österreich: 0820 / 220 33 22 \*

\* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.

# INFORMATIONEN

---

## Störungen selbst beheben

Nicht jede Tonstörung muss auf einen Defekt Ihrer HiFi-Anlage zurückführen. Auch versehentlich herausgezogene Anschlusskabel, beschädigte CDs, sowie verbrauchte Batterien der Fernbedienung führen zu Funktionsstörungen.

Wenn die folgenden Maßnahmen zu keinem befriedigenden Ergebnis führen, besuchen Sie uns im Internet unter [www.grundig.com](http://www.grundig.com), Produktbereich HiFi, Micro-CD-Stationen oder wenden Sie sich an den Fachhandel!

Störung	Mögliche Ursache/Abhilfe
»NO DISC« wird angezeigt.	CD einlegen. Prüfen, ob die CD mit dem Aufdruck noch oben eingelegt wurde. Auf der Laseroptik kann sich Feuchtigkeit angesammelt haben, bitte abwischen. CD reinigen (siehe „INFORMATIONEN“) oder andere CD verwenden. Die CD-RW/CD-R ist nicht finalisiert.
	Empfangssignal zu schwach, Wurftantenne anders positionieren. Abstand der HiFi-Anlage zum Fernsehgerät vergrößern.
	Die HiFi-Anlage reagiert nicht auf die Betätigung der Tasten. Netzkabel aus der Steckdose ziehen und nach kurzer Zeit wieder einstecken und HiFi-Anlage wieder einschalten.
	Ton zu leise oder schlechte Tonqualität. Lautstärke vergrößern. Lautsprecher richtig angeschlossen? Stecker des Kopfhörer abziehen. Lautsprecheranschlüsse überprüfen.
	Stereoton klingt falsch. Lautsprecher richtig angeschlossen?
Fernbedienung funktioniert nicht.	Zuerst Programmquelle wählen, danach die Funktionstasten betätigen. Abstand von Fernbedienung zur HiFi-Anlage verringern. Polung der Batterien überprüfen. Neue Batterien einsetzen. Fernbedienung direkt auf den Empfänger an der Vorderseite der HiFi-Anlage richten.
	Timer-Funktion funktioniert nicht. Uhrzeit einstellen. Mit »  « die Timer-Function aktivieren.
Zeit und Timereinstellung sind gelöscht.	Stromausfall oder der Netzstecker wurde aus der Steckdose gezogen. Uhrzeit einstellen.
CD-R oder CD-RW werden nicht oder nur fehlerhaft wiedergegeben.	Fehlerhafte Software- und Hardwareeinstellungen beim Brennen oder der verwendete Rohling. Überprüfen Sie die Komponenten Ihres CD-Brenners/ Brennersoftware oder tauschen Sie den verwendeten Rohling aus
Bei der Wiedergabe eines Titels schaltet das Gerät auf einen anderen Ordner.	Wenn in dem aktuellen Ordner ein defekter Titel oder ein Titel mit ungültiger Bezeichnung enthalten ist, schaltet das Gerät automatisch auf einen anderen Ordner.

Grundig Intermedia GmbH  
Beuthener Strasse 41  
90471 Nürnberg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
72011 909 1600 13/45

AUS GUTEM GRUND  
**GRUNDIG**